

# Teaterseizoen 80-81 in De Kelk

Nu Teater «De Kelk» de praktische en materiële problemen van de beginperiode zowat achter de rug kreeg, ging de meeste uitbreidings-, aanpassings- en vernieuwingszucht dit jaar naar de artistieke kant van de zaak toe. Resultaat daarvan is dat het programma van De Kelk al bij een eerste oogopslag een beker lijkt om niet voorbij te laten gaan. Een aantal vernieuwde elementen hebben namelijk een grotere toegankelijkheid in de hand gewerkt. Waar de etiketten die je op een stuk kunt plakken vroeger vrijwel altijd van een zwarte steunkleur konden

worden voorzien, die dan «typisch» moest zijn voor De Kelk, is men dit jaar - zij het zonder enige commerciële toegeving - naar een (veelkleurige) verscheidenheid gegaan, waar de ernst, het eigentijdse en het engagement weliswaar niet aan ontbreken, maar waar ook de tegenhangers daarvan nu aanwezig zijn. Grotere toegankelijkheid komt er ook voor zowel de individuele toeschouwer als voor groepen door het inschakelen van een (goedkoop) abonnementsstelsel en een voorbeeldig onthaal, waarbij zelfs wordt gedacht aan gastronomische achterafjes met de acteurs.

Eersteling in de rij van de drie eigen producties, is «Met of zonder bomen», dat op 5 oktober in première gaat. Hierin worden door Jeannine Worms twee herkenbare mensen naar voor geschoven in een al even herkenbare probleemsituatie. Toch zijn Louise (Rita Lommée) en Leopold (Paul Ricour) ergens «speciale gevallen» met hun huwelijkskrisis. Zij stellen het namelijk goed met elkaar, er is tederheid waar men traditioneel scheldpartijen heeft, er is afhankelijkheid waar anders naar het

tegenovergestelde wordt gestreefd. En toch verlaten ze elkaar, of liever nog, laat Louise haar Leopold staan, en dan nog wel op de dag dat ze hun tienjarig samenzijn wilde vieren met een piknik op de plaats waar ze die periode ooit ingezet hebben.

Alleen weten ze niet meer precies of dat nu een plek was «met of zonder bomen», waarmee het inherente konflikt naar boven komt en de ruzie het feest keldert. Geen bittere anti-huwelijkshistorie, maar een speelse,

begrijpende kijk op de veel te hoge verwachtingen die mensen in elkaar stellen.

De tweede produktie van De Kelk is dan een wereldkreatie, meteen het pronkstuk van directeur-dramaturg Johan Cloetens, die het «ontdekte» op TV. Toen was «Strafschopgebied» echter nog lang niet wat vanaf 23 november in Brugge zal worden gebracht. Auteur Jacobo Langsner, een Argentijn die twee jaar geleden naar Spanje vluchtte, heeft het stuk namelijk helemaal herschreven, entoesiast als hij

was om de mogelijke programmatie ervan in «het verre België». Het stuk gaat over Lucia (Suzanne Saerens) die naar een politiekommissariaat trekt om haar verdwenen zoon weer op het spoor te komen. Ze weet dat ze daarbij - als intelligent, geïnformeed en «opstandig» iemand - in het hol van de leeuw gaat, en de feiten doen haar voorgevoelen maar al te veel eer aan als ze in aanraking komt met een wel bijzonder wreedaardige en korrupte politieinspecteur (Herman Verschelden) die haar het vuur inderdaad aan de schenen legt. Een sociaal en politiek geëngageerd stuk dus, dat aan aantrekkelijkheid wint door de beloofde aanwezigheid van de auteur die (via een tolk?) op vragen van het publiek zou willen ingaan. Bijzonder benieuwd dus!

Als laatste eigen produktie, gezien er dit jaar één minder geprogrammeerd werd, komt dan vanaf 18 januari «Freule Julie», het bekende naturalistische stuk van August Strindberg. Een introductie hebben teaterliefhebbers hier nauwelijks nodig, al werd tijdens de persvoorstelling van het stuk bijzondere aandacht gevraagd

voor het feit dat de nieuwe vertaling van Gerrit Kouwenaar zal worden gebruikt, en huisregisseur Jacky Tummers (die ook de twee vorige stukken zal registreren) wees op de interpretatiemogelijkheden die in dit subjectieve stuk besloten liggen, waardoor het eens temeer om een andere benadering, om andere aksenten zal gaan. Ook dit stuk brengt Suzanne Saerens weer op de scène, samen met D. Muylaert en M. Edeling.

Naast de drie genoemde stukken, worden verder nog twee reeksen gastvoorstellingen gepland. Vanaf 1 maart komt Teater Malpertuis namelijk met «Ceremonie voor een vermoorde Neger» van Fernando Arrabal, en vanaf 29 maart brengt Alex Willequet de monoloog van Burton en Sterckx, «Hélène en ik», voor het voetlicht. Een tragikomisch stuk in regie van Horst Mentzel dus en een anderhalf uur durende opeenhoping van genuanceerde menselijke gevoelens in een produktie van Teater den Acht uit Boom.

Kaarten voor elk van de voorstellingen kosten 150 fr. stuk, wat op zijn minst «zeer betaalbaar» genoemd mag worden, en daarmee houdt het financieel voordelige nog niet eens op. Abonnementen werden namelijk net ingevoerd, en je kunt kiezen tussen een abonnement voor de vijf voorstellingen, wat je 500 fr. moet kosten, of eentje voor drie stuks, wat dan 350 fr. betekent. Voorts zijn er voor CJP'ers, + 3-passers, militairen, kortom de traditionele reductiegenieters, nog interessantere voorwaarden, en kunnen ook groepen wel met voorstellen op akkoordjes rekenen. Groepen die reisvoorstellingen willen boeken of op gastronomische wijze van een teateravondje wensen af te wijken kunnen terecht bij het Teater zelf, Langestraat 69 te 8000 Brugge, en telefoon hebben ze daar ook, als je maar (050) 33 28 77 draait.

(JEMPIE)



## De Kelk stelt programma voor

Daags na de persvoorstelling van het toneelseizoen in de Korrekelder, opende de direktie van De Kelk op haar beurt haar programmaboekje. Ook hier legt men de nadruk op meer verscheidenheid maar, zo voegt men er aan toe, zonder af te doen aan de artistieke waarde of het engagement.

Men kent allengs het duo dat De Kelk bezielt: Rudy Geldhof toneel-schrijver en Jacky Tummers regisseur. Welnu, tot ieders verbazing is er dit jaar geen werk van eerstgenoemde, terwijl alle regies van de eigen produkties (dit zijn er drie) de stempel van Jacky Tummers zullen dragen. Ondertussen schrijft Rudy een nieuw stuk en maakt hij bewerkingen voor de BRT. Naast deze drie eigen werken vertoont De Kelk nog als gastvoorstellingen een produktie van Teater den Acht (Boom) en een van Teater Malpertuis (Tielt). Ten slotte gaat De Kelk op reis met « Katanga Diane » van Rudy Geldhof en dan ook vooral naar de scholen met « Eendje ga je mee », de uitstekende poëzieshow van Rita Lommée.

Van 5 okt. tot 16 nov. loopt « Met of zonder Bomen » een nederlandstalige creatie van de Argentijnse Jeanine Worms die echter te Parijs woont en in het Frans schrijft. Een stuk met een speciale humor die aan Ionesco doet denken. Het gaat om het failliet van een huwelijk maar zeker niet van het huwelijk, integendeel. Dus geen verbeterd pessimistisch stuk maar veel rake observatie, zelfs veel charme. Met Rita Lommée en Paul Ricour.

Van 23 nov. tot 2 jan. 1981 volgt « Strafschopgebied », een wereldkreatie geschreven door een Argentijn die te Madrid verblijft als banneling en die zijn stuk totaal herschreef in het Spaans voor De Kelk ! Met Suzanne Saerens en Herman Vershelde. Hier hebben wij sterk, verschrikkelijk hard en somber engagement. De auteur Jacobo Langsner weet waarover hij schrijft. Het is een aanklacht tegen de weerzinwekkende politiemethodes waarbij ongewenste personen eenvoudig verdwijnen. Men toont het mechanisme van terreur en korrup-tie in een diktatoriaal regime. En dit alles terwijl te Buenos Aires de wereld-beker voetbal 78 wordt gespeeld. Twee jaar geleden, en hoeveel protest toen, doch hoever is dit alweer uit de aktualiteit...

Met dit stuk worden wij door een ooggetuige op de werkelijkheid (ook van vandaag) gewezen. Het is daarbij naar het schijnt uitstekend toneel. De Kelk hoopt zelfs na de vertoningen een discussiegelegenheid te laten doorgaan. Het zou best kunnen dat de auteur aanwezig is. In ieder geval belooft dit stuk een evenement te worden.

Geheel anders, en toch weer niet, is het stuk dat van 18 jan. tot 22 febr. zal gespeeld worden: het zeer bekend, bijna 100 jaar oud stuk van Strindberg « Freule Julie » met S. Saerens, D. Muyllaert en Marleen Edeling. De aandacht zal wel naar de regisseur moeten gaan, want hij zal zijn visie op de verhouding man-vrouw zowel geslachtelijk als maatschappelijk zeker willen uitdrukken binnen het stramen van August Strindbergs naturalistisch en pessimistisch meesterwerk.

De eerste gastvoorstelling komt, tussen 1 en 22 maart, uit Tielt. Het is een creatie voor Vlaanderen van Arrabal's « Ceremonie voor een vermoorde neger » in een regie van Horst Mentzel. De tweede gastvoorstelling volgt op 29

maart en loopt tot 26 april. Dit is dan de produktie van Teater den Acht uit Boom met « Hélène en ik » geschreven door Burton (Engeland) en bewerkt door de franssprekende Belg Sterckx. Het is vooral een fantastische prestatie van Alex Willequet die in een monoloog van anderhalf uur een geheel leven schetst van een kunstschilder die zich zijn geliefde herinnert en deze weer oproept voor een portret dat hij ooit van haar schilderde.

Daarmee is dan het 5e speeljaar van De Kelk achter de rug. Een jaar dat belooft enkele toppers te zullen vertonen. Een jaar ook waarin zal geprobeerd worden een beter contact met het publiek te bereiken. Zo zullen groepen, verenigingen en scholen de gelegenheid krijgen om met de spelers, regisseurs en andere mensen van het toneel nog na te kaarten of zelfs ter plaatse een gezellig etentje te genieten. Dit wordt meer en meer gedaan, waarom niet te Brugge ?

J.V.D.



# Brugs theater «De Kelk» vol geestdrift

Kamertheater «De Kelk» alwaar Johan Cloetens de scepter zwaait met achter de hand toneelschrijver Rudy Geldhof en huisregisseur Jacky Tummers, blijft met het heilig vuur beziel.

Van de vijf toneelstukken die dit jaar gespeeld worden zijn er vier beschikbaar voor reisvoorstellingen. Voor de regelmatige bezoekers zijn er abonnementen beschikbaar die de keuze laten tussen drie of vijf voorstellingen.

Ook het dienstbetoon wordt uitgebreid: na de voorstelling kunnen groepen genieten van een gezellig etentje in gezelschap van de toneelspelers.

Theater «De Kelk» uit de Langestraat vangt aan met «Met of zonder bomen» van Jeannine Worms in een regie van Jacky Tummers.

Het stuk wordt aangeprezen voor «hen die houden van sentiment, lief en leed doorspekt met een fijne dosis humor». Jeannine Worms, de schrijfster, is zeer bedrijvig met de pen (romans, luister- en T.V.-spelen) maar werd nog niet veel in het Nederlands vertaald. Bernadette Damman bracht daar verandering in.

Jeannine Worms toont geen verbeten, Strindbergiaanse strijd tussen de geslachten maar tekent haar twee personages met charme, tederheid en begrip.

In de hoofdrollen treffen we Rita Lommée en Paul Ricour aan. Speeldata: 5, 12, 19, 23, 24, 26, 30 en 31 oktober alsook op 2, 6, 7, 9, 13, 14 en 16 november.

Voor sociaal of politiek geëngageerden programmeert men het stuk «Strafschopgebied», geschreven voor «De Kelk» door de te Madrid levende, Argentijnse banneling Jacobo Langsner, een drukke publicist die géén stuk schreef met een pamfletair karakter maar één vol werkelijkheid. De schrijver heeft beloofd aanwezig te zijn op de eerste opvoering zodat de mogelijkheid wordt overwogen om achteraf een gespreksavond te beleggen.

«Strafschopgebied» wordt geleid door Jacky Tummers en gespeeld door Suzanne Saerens en Herman Verschelde. Speeldata: 23, 28 en 30 november alsook op 4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 26 en 28 december, ook op 2 januari.

Voor liefhebbers van het klassieke repertorium heeft «De Kelk» niets minder dan August Strindbergs «Freule Julie» in petto, vertaald door Gerrit Kouwenaar. Jacky Tummers regisseert en Suzanne Saerens, D. Muylleert en Marleen Edeling treden op. Jacky Tummers over «Freule Julie»: «Een onsterfelijk, met de tijd meegroeïend stuk maar we moeten

oplettten voor onze bedrieglijke vertrouwdeheid met de 19de eeuw».

Speeldata: 18, 23, 25, 29 en 30 januari alsook op 1, 5, 6, 8, 12, 13, 15, 19, 20 en 22 februari.

Benevens die drie nieuwe produkties zijn er twee reeksen gastvoorstellingen, met name «Hélène en ik», een monoloog geschreven door Burton en Sterckx gespeeld door Alex Willequet van «Theater Den Acht» uit Boom. Een stuk over een kunstschilder, vol geschakeerde, menselijke emoties.

Theater «Malpertuis» speelt «Ceremonie voor een vermoorde neger» van Arrabel in een regie van Horst Mentzel, ware Arrabal-kenner. In de rolbezetting treffen we Jacob Beks, Brigitte Leloup, Pierre Callens en Herman Verschelden aan.

Rudy Geldhofs «Katanga Diane» is verder beschikbaar als reisvoorstelling evenals «Eendje, ga je mee» voor de scholen. Dit poëzieprogramma met Rita Lommée wordt muzikaal begeleid door Rony Geldhof.

Abonnementen voor vijf voorstellingen kosten 500 fr.; voor drie voorstellingen 350 fr. Afzonderlijke toegangskarten kosten 150 fr. Plaatsbespreking: «De Kelk», Langestraat 69 te Brugge, tel. 050/33.28.77. — Ch.





